

**Skarga wniesiona w dniu 11 kwietnia 2012 r. — European Dynamics Luxembourg i Evropaiki Dynamiki przeciwko Komisji Europejskiej**

(Sprawa T-165/12)

(2012/C 184/30)

*Język postępowania: grecki*

**Strony**

*Strona skarżąca:* European Dynamics Luxembourg SA (Ettelbrück, Luksemburg) i Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Ateny, Grecja) (przedstawiciel: V. Christianos, adwokat)

*Strona pozwana:* Komisja Europejska

**Żądania**

Strona skarżąca wnosi do Sądu o:

- stwierdzenie nieważności decyzji Komisji Europejskiej z dnia 8 lutego 2012 r. nr CMS/cms D(2012)/00008, doręczonej skarżącym w dniu 9 lutego 2012 r., w której to decyzji Komisja Europejska odrzuciła ich ofertę w ograniczonym postępowaniu przetargowym nr EuropeAid/131431/C/SER/AL i
- obciążenie Komisji kosztami postępowania poniesionymi przez skarżące.

**Zarzuty i główne argumenty**

W niniejszej skardze skarżące domagają się stwierdzenia nieważności decyzji Komisji Europejskiej z dnia 8 lutego 2012 r. nr CMS/cms D(2012)/00008, doręczonej skarżącym w dniu 9 lutego 2012 r., w której to decyzji Komisja Europejska odrzuciła ich ofertę w ograniczonym postępowaniu przetargowym nr EuropeAid/131431/C/SER/AL.

Skarżące twierdzą, że należy stwierdzić nieważność zaskarżonej decyzji zgodnie z art. 263 TFUE z powodu naruszenia przepisów prawa Unii i, mówiąc dokładniej, z następujących względów:

- 1) w pierwszej kolejności z powodu naruszenia przez Komisję zasady przejrzystości, ponieważ zaskarżona decyzja, nawet po piśmie Komisji z dnia 21 lutego 2012 r., nie umożliwiła oferentom dostępu do sprawozdania komitetu oceniającego oferty;
- 2) w drugiej kolejności z powodu naruszenia przez Komisję obowiązku uzasadnienia:
  - ponieważ jeśli chodzi o cechy charakterystyczne i korzyści oferty technicznej wybranego konkurenta, w zaskarżonej decyzji, nawet po piśmie Komisji z dnia 21 lutego 2012 r., brakowało całkowicie zarówno punktacji analitycznej przyznanej ofercie technicznej wybranego konkurenta, jak i uzasadnienia tej punktacji.

- ponieważ jeśli chodzi o ofertę techniczną samych skarżących, zaskarżona decyzja, nawet po piśmie Komisji z dnia 21 lutego 2012 r., zawierała całkiem niewystarczające uzasadnienie przyznanej punktacji.

**Odwołanie wniesione w dniu 4 kwietnia 2012 r. przez Radę Unii Europejskiej od wyroku wydanego w dniu 8 lutego 2012 r. przez Sąd do spraw Służby Publicznej w sprawie F-23/11 AY przeciwko Radzie**

(Sprawa T-167/12 P)

(2012/C 184/31)

*Język postępowania: francuski*

**Strony**

*Wnoszący odwołanie:* Rada Unii Europejskiej (przedstawiciele: M. Bauer et A.-F. Jensen, pełnomocnicy)

*Druga strona postępowania:* AY (Bousval, Belgia)

**Żądania**

Wnoszący odwołanie wnosi do Sądu o:

- uchylene wyroku Sądu do spraw Służby Publicznej Unii Europejskiej (pierwsza izba) z dnia 8 lutego 2012 r. w sprawie F-23/11 AY przeciwko Radzie;
- przekazanie sprawy do Sądu do spraw Służby Publicznej do ponownego rozpoznania;
- obciążenie drugiej strony postępowania całością kosztów postępowania w pierwszej instancji jak i postępowania odwoławczego.

**Zarzuty i główne argumenty**

Na poparcie odwołania wnoszący odwołanie podnosi dwa zarzuty.

- 1) Zarzut pierwszy dotyczący naruszeń prawa w ramach przedstawionego przez SSP rozumowania podczas badania podniesionego w pierwszej instancji zarzutu naruszenia art. 24a i 45 ust. 1 regulaminu pracowniczego urzędników Unii Europejskiej w związku z tym, że Rada nie uwzględniła, przy porównywaniu osiągnięć a w szczególności doksztalcenia zawodowego, okoliczności, iż zainteresowany pomyślnie przeszedł egzaminy w programie szkolenia przewidzianym w ramach procedury certyfikacji urzędników należących do grupy funkcyjnej AST celem przeniesienia do grupy funkcyjnej AD (pkt 23–32 zaskarżonego wyroku). Rada utrzymuje, że stwierdzenie dokonane w pkt 28 wyroku, jakoby certyfikacja urzędników należących do grupy funkcyjnej AST z definicji wchodziła w zakres doksztalcenia zawodowego jest z prawnego punktu widzenia niewłaściwe lub co najmniej nieprecyzyjne.